HÖHERE LANDESPOLIZEISCHULE „CARL SEVERING"

- AUSSENSTELLE "SCHLOSS SCHELLENBERG" -

HLPS MÜNSTER

Sehr geehrte (er) Frau/Herr .....

Die Mitarbeiter der Fortbildungsstätte Schloß Schellenberg der Höheren Landespolizeischule "Carl Severing" begrüßen Sie recht herzlich und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt sowie einen erfolgreichen Verlauf des Seminars / der Tagung.

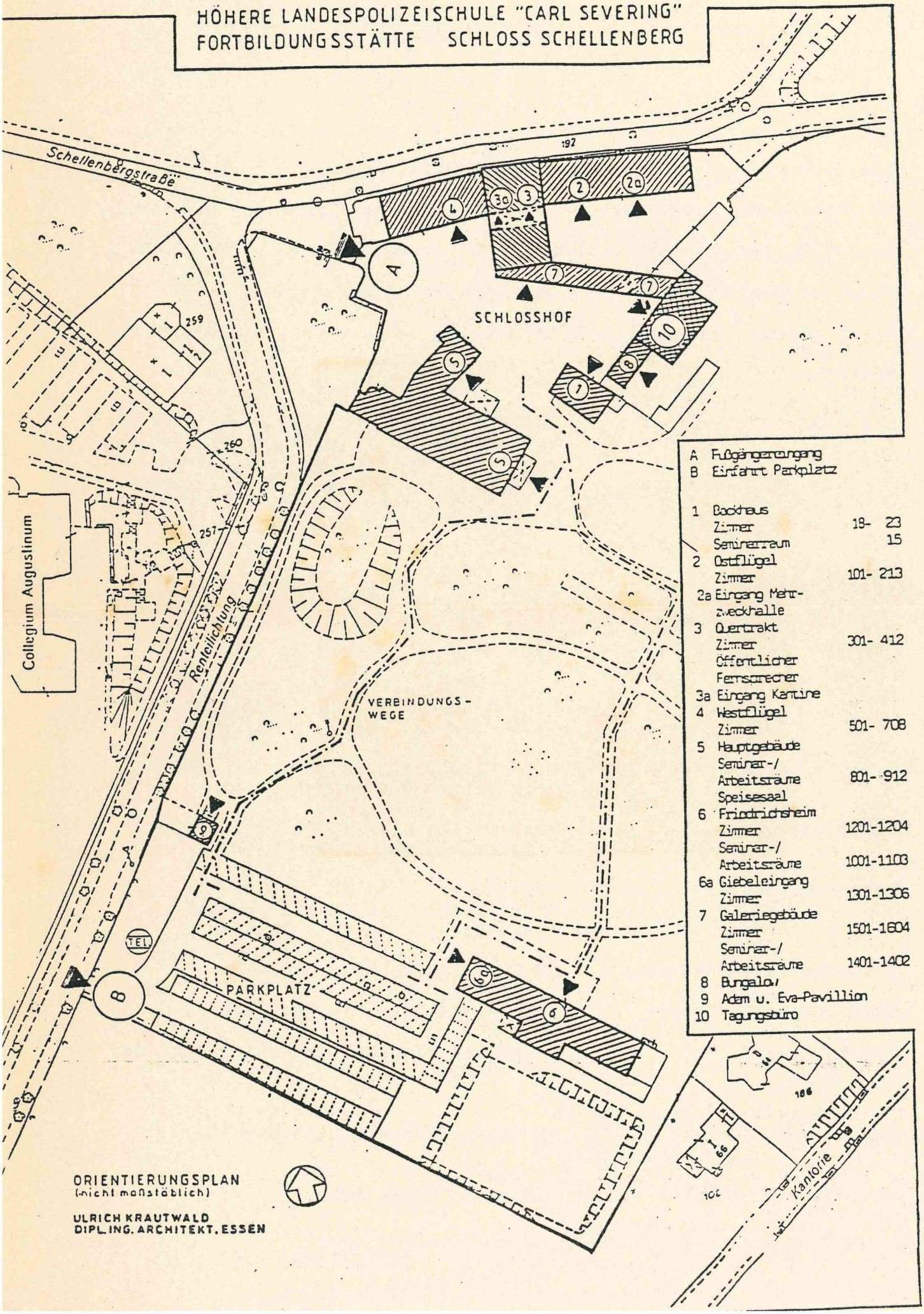
Nachstehende Hinweise sollen Ihnen als "Orientierungshilfe" dienen.

H a u s a u s w e i s :	**Der Hausausweis ist ständig sichtbar zu tragen. Er berechtigt den Inhaber zur Teilnahme an der Verpflegung. Der Ausweis ist n i c h t übertragbar. Bei Verlust entstehen Unkosten von 5,-- DM.**
Unterkunft:	Gebäude ..... Zimmer .....
Seminar- bzw. Tagungsraum:	Gebäude ..... Seminarraum .....
Anschrift:	HLPS Münster, Fortbildungsstätte Schloß Schellenberg, Schellenbergstr. 120, 4300 Essen 1, Tel.: 0201/829-1702
Private Ferngespräche:	Öffentliche Fernsprechzellen im Gebäude 3 (Quertrakt) und am Parkplatz
Parkplatz:	Das Tor des Parkplatzes ist mit dem Zimmerschlüssel zu schließen
Essenszeiten:	Frühstück: 07.00 - 09.00 Uhr Mittagessen: 12.15 - 13.00 Uhr Abendessen: 16.15 - 17.15 Uhr
Öffnungszeiten Kantine:	08.00 - 24.00 Uhr
Mehrzweckhalle/Sport:	Schlüsselempfang im Tagungsbüro
Krankenhaus:	Elisabeth-Krankenhaus, Moltkestr. 61, Tel. 2766-0
Verkehrsverbindungen zur Innenstandt (HBF):	Ab Satoriusstraße Buslinie 155

Weitere Einzelheiten erfahren Sie im Tagungsbüro.

(Unterkunftsplan umseitig)

HÖHERE LANDESPOLIZEISCHULE "CARL SEVERING"
FORTBILDUNGSSTÄTTE SCHLOSS SCHELLENBERG



ORIENTIERUNGSPLAN
(nicht maßstäblich)

ULRICH KRAUTWALD
DIPL. ING. ARCHITEKT, ESSEN

HEINZ LUDWIG LEDING
Leitender Polizeidirektor
Leiter der
Höheren Landespolizeischule „Carl Severing“

HLPS
MÜNSTER

Weseler Str. 264, 48151 Münster
Telefon (0251) 7795-200/-202

Privatanschrift:
Am Klosterwald 36, 48165 Münster
Telefon (02501) 25746

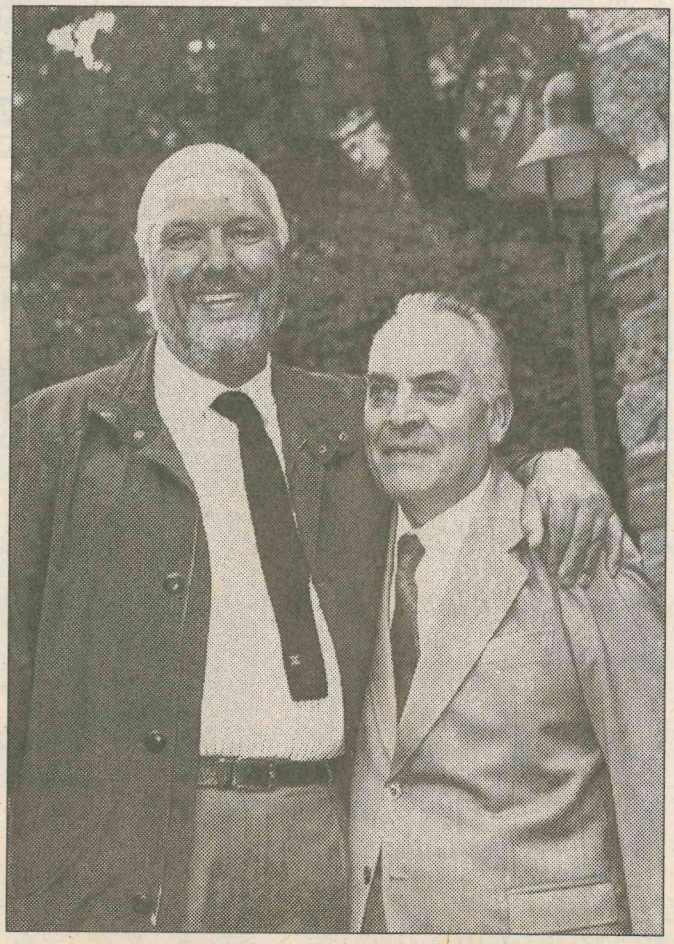
„Zoar" entstand während eines mehrmonatigen Aufenthaltes in Jekaterinenburg, ei- Brisanz", so die Choreographin.

Für die einmalige Aufführ- gender können sie ihre Erfahrungen integrieren.

Zu der Musik von Rüdiger nel zu übersetzen.

Beginn: 20 Uhr.

Susanne Wächter



In trauter Eintracht: Franco Fiabane (li.) und Carlo Sovilla aus Belluno in der Nähe Venedigs. waz-Bild: Michael Gohl

Sanfte Linien in Schellenberg

Ausstellung zeigt Kunst aus Venetien

Grazie und Anmut aus italienischer Hand: Die Künstler Carlo Sovilla und Franco Fiabane stellen im Schloß Schellenberg aus. In einer Iniative der Höheren Landespolizeischule „Carl Severing" wird Kunst aus Belluno präsentiert.

Sovilla malt Stilleben, Landschaftsbilder, Blumen- und Instrumente-Arrangements ganz in der italienischen Tradition des 19. Jahrhunderts. Der Natur verbunden, zart im Strich und bis zum Horizont detailverliebt wirken seine Landschaften fast schon dreidimensional.

Franco Fiabanes Plastiken sind von weitaus höherem Kaliber. Zeigen bereits die vielen kleinen Zeichnungen sein Können, so stellen die Skulpturen aus Bronze, Holz und Stein unzweifelhaft den Höhepunkt dieser Ausstellung mit Kunst aus Belluno, einer Stadt in Venetien, dar.

Um imaginäre Punkte kauernd abstrahiert er seine Menschenkörper in wechselnden Perspektiven. Diese Hochreliefs, die beim ersten Anblick befremden, sind voller Har-

Ausstellungs-Tip

monie und klassischer Eleganz wie seine Bronzeporträts einer weiblichen Schönheit.

In Anwesenheit des Generalkonsuls von Italien und der Künstler wurde die Ausstellung am Wochenende unter anderem mit Grußworten von Bürgermeister Hanns Sobek eröffnet. **Jens Reinhardt**

● Die Ausstellung ist geöffnet am 18./19. und 24./25. September von 11 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung.

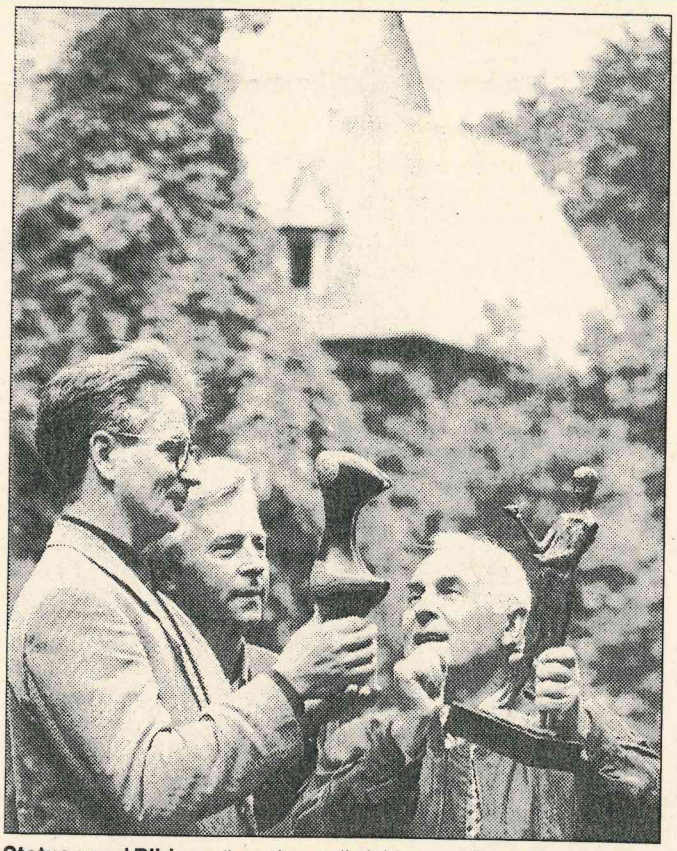
fliegen, Economy zahlen

Ab 1.9.'94 senken wir in unserer Business-Class die Preise um mindestens 33 Prozent – das war bisher der Eco-Tarif. Aber das Service-Niveau bleibt oben! In Zahlen: 260 Mark* für den vollen Genuß. Den ganzen Tag, ohne Sitzplatzbeschränkung. Wenn Sie noch mehr sparen möchten, heißt unser Angebot: 180 Mark* in der Economy-Class (eingeschränktes Sitzplatzangebot). Worauf warten Sie noch?

**260 DM One-Way Business-Class auf allen Strecken des abgebildeten Jet-Netzes. 180 DM in der Economy-Class. Beide Preise zzgl. 6,50 DM Sicherheitsgebühr. Buchungen in Ihrem IATA-Reisebüro oder unter 0211/162161-62 bzw. 01 30/25 80.*

DEUTSCHE BA

DIE ANDERE LINIE IM LAND



Statuen und Bilder präsentieren die Initiatoren Erich Traphan, Dietmar Cordan-Stommel und Aduo Vio (v.l.). waz-Bild: Jakob Studnar

Bella Italia auf dem Schloß

Kunst aus Venetien auf Schellenberg

Bella Italia: Mehr als hundert Kunstwerke kommen mit dem Lkw aus Belluno am Rande der Dolomiten auf Schloß Schellenberg. Die höhere Polizeischule lädt zur Ausstellung ein.

41 Ölgemälde von Carlo Sovilla und 63 Skulpturen, Bilder und Zeichnungen von Franco Fiabane werden ab Sonntag, 11. September, sowie an den beiden darauffolgenden Wochenenden von 11 bis 18 Uhr auf Schloß Schellenberg zu sehen sein. Führungen sind nach Absprache möglich.

Franco Fiabane ist ein bedeutender Bildhauer in Italien. Der christlichen Tradition verbunden, schuf er Holz-, Stein- und Bronzeskulpturen. Carlo Sovilla malt impressionistische Stilleben und Landschaften. Beide Künstler präsentierten ihre Werke bereits im In- und Ausland.

Am Samstag eröffnet der italienische Generalkonsul um 17 Uhr die Ausstellung. Franco Fiabane und Carlo Sovilla werden dabei anwesend sein. Das Polizeimusikkorps spielt zum Auftakt. Später gibt der Tenor Dietmar Cordan ein kleines Konzert. Ralf Richey begleitet ihn am Flügel. Italienische Spezialitäten stehen für die Gäste bereit.

Am Sonntag musiziert die Harfenklasse der Folkwang-Musikschule um 14 Uhr, eine Stunde später das Polizeimusikkorps. **MU**